



亞鉞出版

慾望城市

雀兒喜的3床公寓

媲美《慾望城市》的三個同居女人的故事，
看她們同處一室的相處，
在歡笑之間又帶一點粉紅色的愛情，
讓你欲罷不能的讀下去，
微笑在嘴角就像愛戀的吻痕……

麗茲·愛爾蘭◎著
Liz Ireland





亞鉞出版

雀兒喜的 慾望城市 3床公寓

媲美《慾望城市》的三個同居女人的故事，
看她們同處一室的相處，
在歡笑之間又帶一點粉紅色的愛情，
讓你欲罷不能的讀下去，
微笑在嘴角就像愛戀的吻痕……



雀兒喜的3床公寓—慾望城市

Three bedrooms in Chelsea

作 者：麗茲·愛爾蘭(Liz Ireland)

發行人：鄭淑芬·呂彥廷

編輯：吳昭緯

執行編輯：李依蓓

譯者：譚巧燕·蔡明瑾

美術編輯：李雅雯

版權發行：鄭雯月

出版發行：亞鉞出版有限公司

地 址：臺北縣永和中正路559號11樓

電 話：(02)8921-2010

傳 真：(02)2921-7468

法律顧問：李慶豐律師

出版日期：2005年3月初版一刷

總經銷：凌域國際股份有限公司

電 話：(02)2298-3838

版權所有·翻印必究 定價：新台幣180元整

(如有缺頁或破損的書，請寄回更換)

Three bedrooms in Chelsea by LIZ IRELAND

Copyright © 2004 ELIZABETH BASS

This edition arranged with JANE ROTROSEN AGENCY LLC

through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc. A division of Cathay Technology Hyperlinks

Complex Chinese edition copyright: 2005 GOLD AXE PUBLISH-ING CO., LTD.

All rights reserved.

國家圖書館出版品預行編目資料

雀兒喜的3床公寓：慾望城市 / 麗茲·愛爾蘭 (Liz Ireland) 著；譚巧燕 蔡明瑾譯 --- 初版. --- 臺北縣永和市：

亞鉞出版，2005 [民 94]

面；公分

譯自：Three bedrooms in Chelsea

ISBN 986-81050-0-5(平裝)

874.57

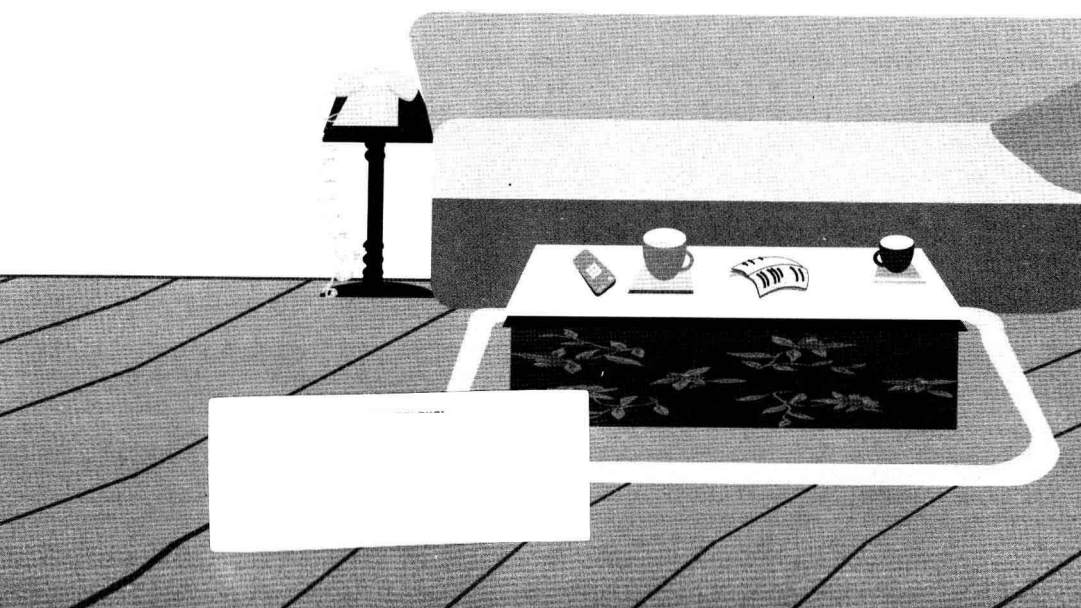
94003397

紐約，在每個人的心目中，就宛如一顆閃爍著夢想光芒的魔法蘋果，彷彿一踏入這個城市，任何願望都能實現。有人懷抱著知名作家的想願、有人想成為踏上舞台演遍所有百老匯舞台劇的名演員、也有人只想要來此尋找一個奇蹟般的夢。

而「雀兒喜的公寓」裡，也住著三名各自懷抱夢想的女人，她們的故事，正開始在紐約這個美麗城市，交織著一段段宛如神話般的故事……



第二十七章	工作	179
第二十六章	早上之後	171
第二十五章	葛瑞塔在健身中心	165
第二十四章	捕白鯨魚	151
第二十三章	當：降臨了：你身上	135
第二十二章	愛狄的新髮型	117
第二十一章	共進午餐	107
第二十章	建議與諷刺	99
第十九章	為愛昏頭	85
第十八章	七月份	73
第十七章	被退件之後	57
第十六章	無意間達成和諧	43
第十五章	丹妮爾的考驗	29
第十四章	不安的喝著咖啡	19
第十三章	遇見街頭音樂家	7





亞鉞出版

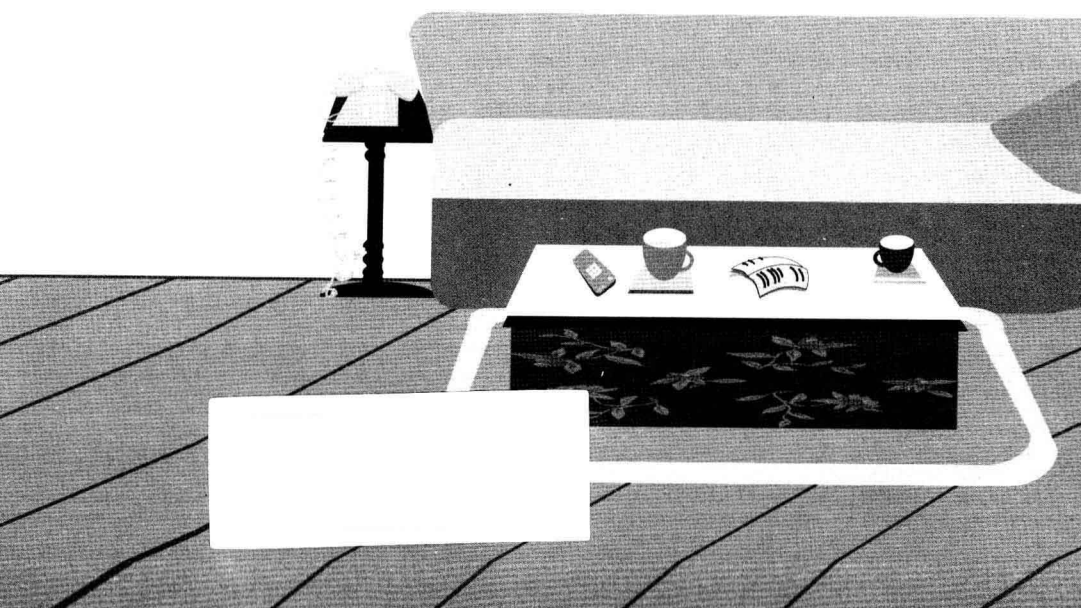
雀兒喜的 慾望城市 3床公寓

媲美《慾望城市》的三個同居女人的故事，
看她們同處一室的相處，
在歡笑之間又帶一點粉紅色的愛情，
讓你欲罷不能的讀下去，
微笑在嘴角就像愛戀的吻痕……





第二十七章	工作	179
第二十六章	早上之後	171
第二十五章	葛瑞塔在健身中心	165
第二十四章	捕白鯨魚	151
第二十三章	當：降臨了：你身上	135
第二十二章	愛狄的新髮型	117
第二十一章	共進午餐	107
第二十章	建議與諷刺	99
第十九章	為愛昏頭	85
第十八章	七月份	73
第十七章	被退件之後	57
第十六章	無意間達成和諧	43
第十五章	丹妮爾的考驗	29
第十四章	不安的喝著咖啡	19
第十三章	遇見街頭音樂家	7



紐約，在每個人的心目中，就宛如一顆閃爍著夢想光芒的魔法蘋果，彷彿一踏入這個城市，任何願望都能實現。有人懷抱著知名作家的想願、有人想成為踏上舞台演遍所有百老匯舞台劇的名演員、也有人只想要來此尋找一個奇蹟般的夢。

而「雀兒喜的公寓」裡，也住著三名各自懷抱夢想的女人，她們的故事，正開始在紐約這個美麗城市，交織著一段段宛如神話般的故事……

第十三章

遇見街頭音樂家



這真是一場不可思議的遠行，離開了德州故鄉的南方女孩丹妮爾，發現自己好像來到了一個陌生的世界，彷彿一睜開眼睛，就會被午後的陽光刺痛的不像話。於是她在街頭停留了一下，調整好準備融入這個城市的思緒後，索性跟著人潮走向某個叫作「法庭街」的地方，然後又來到了一個交叉口——大西洋大道，但是陌生且無助的感覺卻油然而生。

這個地方周圍的環境、標示，全都是阿拉伯文。在街上的人，幾乎都是中東人，連氣味也充滿異國風情。她想起曾經在奧斯丁城吃過幾次中東食物，也很愛那種口味，但是這裡……還是無法置信的迷失著！她知道有些人正看著她，彷彿她是個外國人般站在他們的人行道上。「迷失的盎格魯人」很可能就是在描寫她現在的心境吧！

然後，她的眼光停留在某個人身上，那是一個個頭很高的男人，在人群中，他是那麼的鶴立雞群。他大約和她同年紀，外表瘦長，一頭紅棕色的頭髮，長度幾乎到肩膀，這個男人的穿著是她熟悉的年輕男子的打扮，寬鬆牛仔褲和Gap的襯衫，拖著一個厚重的老式行李箱，要注意到他年輕新潮的雅痞樣貌真的很難。

丹妮爾立刻決定，他就是她的嚮導了。她趕緊跟在他後面進入一家餐館，並開始跟蹤起這個迷人的男子。

他們一起進入了一家小餐館，是間擺設很個性化的亞比餐廳，牆壁是兩種不同材質的木頭合板做成的，幾張塑膠桌子擺在窗戶和櫃檯中間，是間很有品味的餐館。

兩個中年男人在櫃檯工作，一個正在使用刮刀在熱烤盤上做洋蔥雕花，另一個則是無所是



事的在旁邊轉動叉著肉塊的烤肉叉。

「嘿！」棕紅色頭髮的年輕人對櫃檯的男人說：「我要一個沙拉三明治和一瓶百事可樂。」
那男人點點頭，轉過身像是在對烤爐旁邊的同伴默背客人的指令。然後他轉頭向丹妮爾的方向揚起眉毛，「妳呢？」

「請給我一個沙拉三明治和一瓶百事可樂。」丹妮爾說：「謝謝！」

當她說話的時候，她的嚮導在旁邊走來走去。她仔細看著他的臉，發現有一塊髒污斑點在他挺直的鼻子上。當他對她微笑的時候，藍灰色眼睛的眼角有些細紋。

「妳離家很遠，對吧？」他突然轉身問候丹妮爾。

「西三十街。」她驚訝的一笑。

他大笑，「聽起來妳像是從比那裡還南邊的地方來的。」

可惡！他指的是她的口音。大家都覺得她的口音聽起來很好笑。「我是從德州來的。」但現在即使是雀兒喜區，感覺也好遙遠。

「另一個難民。」

「難民？」

「從南方來的難民。我是從北卡羅萊納州來的。」

他斜著頭好奇的看著她，她覺得自己很蠢，在那雙藍灰色眼睛持續看著她的時候有些臉紅。那雙眼睛從她的臉往下看：從巴尼百貨買的新裙子和上衣。他看著她的手提包，那是過時

的香奈兒款式，去年她從媽媽的衣櫥裡偷來的。然後，他的眼光停在吉米邱的露腳跟鞋子上，那是她很自豪的戰利品，在打六折的時候買的。此外，她離開德州之後就沒有再修過腳趾了，如果她媽媽知道的話，她會用反對的聲音說她的腳趾不夠優雅。

那個在櫃檯後面的男人拿著兩瓶百事可樂走向他們，而他們開始熱絡的對話，似乎無視於他人的存在。

「讓我猜猜看……」那紅髮男子試著評價她，「杭特學院畢業？」

她對他皺眉，不解的說：「才不是，我是從德州大學畢業的。」

「來紐約市是為了當演員，追尋名利？」

「猜錯了。」

「還是模特兒？」

她笑著說：「我才五呎三吋高啊！」

「噢！」他的表情顯得無精打采，「我做太多倉促的判斷了，我猜妳會告訴我妳的生活故事，因為我不擅於揣測別人。」

他們有默契的移到一張桌子旁，「沒什麼好說的，我的生活經驗不多。我一年前畢業，然後在阿馬利諾城的法律公司工作。我決定在父母把我完全弄瘋之前來這裡。」

「妳來紐約多久了？」

「兩星期。」



「兩星期！妳還是個新鮮人呢！妳跟朋友住嗎？還是自己找地方住？」

「我來的時候連一個認識的人也沒有，但是我找到一個地方，跟兩個室友一起住。」

「兩個？」他複述一遍，「那聽起來很可怕。」

她大笑，「但是我很喜歡。我的室友都很好——至少其中一個很好。她叫作愛狄，是個女演員。」

他挑起一邊的眉毛，「另外一個呢？」

「另外一個是葛瑞塔，她很特別，有時候甚至是可怕。但這也許只是因為我跟她不熟。」

「也許她真的很可怕。」

「無論如何，我足夠我的父母。他們要我一輩子都待在阿馬利諾，然後跟他們最好朋友的兒子結婚。我曾經跟他訂婚，但是我不確定……才一年的時間，我覺得喘不過氣來。在我母親開始手準備婚禮之前，我選擇毀婚，然後我就逃到這裡了。」

那男子搖搖頭，「妳的故事聽起來像是電視劇的劇情。」

「除了到最後我離開之外，其實沒有那麼戲劇化。其他時間我覺得自己被打扮得像我母親一樣，甚至我還學著玩橋牌。」

「學習橋牌這個好遊戲，沒什麼不好啊！」

「如果你在保母之家，或在我以前的生活模式裡，那確實沒什麼不好。」

櫃檯的男人突然在他們面前放下兩個用蠟紙包著的皮塔餅三明治，然後他們開始專心安靜